

ZSB3200 Nutri

zELMER



ZSB3200 Nutri

PL INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
Blender personalny

EN USER MANUAL
Personal blender

DE BENUTZERHANDBUCH
Personalmixer

CZ NÁVOD K POUŽITÍ
Osobní mixér

SK NAVODILA ZA UPORABO
Osobný mixér

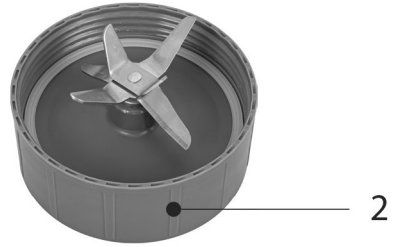
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Személyi turmixgép

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Blender personal

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
Блендер персональный

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Блендер персонален

UA ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ
Блендер персональний



DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR MARKI ZELMER. ŻYCZYMY SATYSFAKCJI Z UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA.

OSTRZEŻENIE

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA. PRZECHOWUJ JĄ W BEZPIECZNYM MIEJSCU DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

OPIS

1. Baza blendera
2. Nakrętka z ostrzami
3. Nakrętka flip-top
4. Butelka

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i w żadnym wypadku nie może być używane do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych. Nieprawidłowe używanie lub niewłaściwa obsługa produktu powoduje unieważnienie gwarancji.

Nie należy wykorzystywać go do takich zastosowań, jak:

- użytkowanie w pomieszczeniach kuchennych, przeznaczonych dla personelu sklepów, w biurach i innych miejscach pracy;
- użytkowanie w gospodarstwach rolnych;
- użytkowanie przez klientów w pokojach hotelowych i motelowych lub innych środowiskach mieszkalnych;
- użytkowanie w pensjonatach oferujących nocleg ze śniadaniem. Nie używaj go na zewnątrz. Trzymaj je z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci (nigdy nie zanurzaj go w żadnej cieczy) i ostrych krawędzi. Nie używaj urządzenia mokrymi rękami. Jeśli urządzenie jest wilgotne lub mokre, odłącz je natychmiast od zasilania.

Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, dla bezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

Przestrzegaj czasów pracy akcesoriów wskazanych w ich poszczególnych rozdziałach instrukcji obsługi.

Urządzenie należy czyścić według wskazówek znajdujących się w sekcji dotyczącej konserwacji i czyszczenia. Ostrzeżenie: potencjalne uszkodzenie ciała w wyniku nieprawidłowego użytkowania!

Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami tnącymi, opróżniania kielicha i czyszczenia. Należy zachować ostrożność w przypadku wiania gorącego płynu do blendera, ponieważ może on zostać wyrzucony z urządzenia w wyniku nagłego parowania.

Zawsze należy odłączać blender od zasilania, jeśli pozostaje on bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem lub czyszczeniem. Przed zmianą akcesoriów lub obsługą części poruszających się podczas używania wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i kabel zasilający należy trzymać poza zasięgiem dzieci. Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia oraz wiedzy pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i będą rozumiały zagrożenia związane z taką obsługą. Nie należy dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku na maksymalnej wysokości do 2000m n.p.m.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdź, czy napięcie zasilania jest takie samo, jak wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.

W trakcie korzystania z urządzenia przewód zasilający nie może być zaplątany ani owinięty wokół urządzenia. Nie używaj, nie podłączaj ani nie odłączaj urządzenia od sieci mając mokre dłonie lub stopy. W celu zapewnienia efektu uszczelnienia ostrza mieszającego nie dopuszczaj, aby ostrze mieszające działało bez obciążenia. Nie ciągnij

za przewód zasilający w celu odłączenia urządzenia. Nie używaj przewodu do wieszania urządzenia. W przypadku jakiegokolwiek awarii lub uszkodzenia natychmiast odłącz urządzenie od sieci i skontaktuj się z oficjalnym działem wsparcia technicznego. Aby zapobiec jakimukolwiek niebezpieczeństwu, nie należy otwierać obudowy urządzenia. Naprawy lub procedury dotyczące urządzenia mogą wykonywać tylko wykwalifikowany personel z oficjalnego działu wsparcia technicznego marki.

Eurogama Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody poniesione przez ludzi, zwierzęta lub przedmioty w wyniku niestosowania się do ostrzeżeń.

Przed pierwszym użyciem

Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi i upewnij się, że budowa urządzenia i jego funkcje są zrozumiane. Usuń wszelkie materiały opakowaniowe i etykiety przed użyciem urządzenia po raz pierwszy. Przy pierwszym użyciu z urządzenia mogą uwalniać się zapachy lub opary.

SPOSÓB UŻYCIA

Czas pracy

Czas pracy blendera (czas ciągłego użytkowania) wynosi 1 minutę. Jeśli blender będzie używany bez przerwy przez 1 minutę, należy odczekać 10 minut, aż urządzenie ostygnie, zanim zostanie użyte ponownie.

PRZYGOTOWYWANIE PRODUKTÓW

1. Pokroić produkty na 1-2 centymetrowe kawałki (jeżeli produkty są bardzo twarde, pokroić na 1 centymetrowe kawałki).
2. Jeżeli produkty zawierają twarde pestki, należy je usunąć a twardą skórkę obrać.
3. Mrożone produkty powinny być częściowo rozmrożone.
4. W przypadku kruszenia lodu należy dolać odrobinę wody.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Włożyć składniki do butelki (4), dodać wody, soku lub mleka. Nie przekraczać maksymalnego poziomu zaznaczonego na butelce.
2. Zakręcić butelkę nakrętką z ostrzami (2).
3. Nałożyć butelkę na bazę blendera (1) dopasowując wypustki w butelce do otworów w bazie.
4. Podłączyć urządzenie do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
5. Nacisnąć butelkę od góry i przytrzymać, urządzenie zacznie blendować produkty.
6. Aby przerwać pracę urządzenia należy przestać przyciskać butelkę.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od zasilania.

Nie zanurzaj urządzenia ani jego przewodu zasilającego w wodzie lub innym płynie, ani nie myj go w zmywarce.

Przetrzyj obudowę wilgotną ściereczką z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Nie używaj środków ściernych, stalowych zmywaków, metalowych przedmiotów, środków do czyszczenia na gorąco ani środków dezynfekujących, ponieważ mogą uszkodzić urządzenie.

Podczas procesu czyszczenia należy zachować szczególną ostrożność ze względu na ostrza. Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie wszelkich resztek jedzenia.

Jeżeli urządzenie nie jest utrzymywane w odpowiedniej czystości, jego powierzchnia może ulec uszkodzeniu, co może wpłynąć na żywotność urządzenia i doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.

Do mycia w zmywarce do naczyń nadają się następujące części: kubki i nakrętki flip-top.

Funkcja samoczyszczenia

Do kielicha wlej wodę i niewielką ilość detergentu. Zacznij blendować.

Przepisy

| ŁADUNEK | CZAS |
|---|----------|
| Namoczone marchewki: 320g Woda: 480g | 1 minuta |

UTYLIZACJA PRODUKTU



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015r. „o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz.1688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

■ Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego/. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Mamy nadzieję, że produkt przyniesie Państwu wiele satysfakcji.

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING ZELMER. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Blender base
2. Blade assembly lid
3. Flip-top lid
4. Bottle

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. This appliance is intended to be used in household. It is

not intended to be use in applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in arder to avoid a hazard.

Respect the operating times of the accessories indicated in their specific sections of the manual.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual far cleaning.

Warning: potential injury from misuse!

Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the glass jar and during cleaning.

Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000 m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. In order to ensure the sealing effect of blending blade, please do not allow the blending blade to work without load. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS, S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

Before first use

Before using the device, please ensure you read the user manual and understand all parts and features of the device. Be sure to remove any packaging material and labels before using for the first time. Odors or fumes may be released upon first use.

INSTRUCTIONS FOR USE

The rated time (continuous use time) of the blender is 1 minute. If you operate continuously for 1 minute, please wait for the main unit to cool down for 10 minutes before using it again.

PREPARATION OF PRODUCTS

1. Cut the products into 1-2 centimeter pieces (if the products are very hard, cut them into 1-centimeter pieces).
2. If the products contain hard seeds, remove them and peel off hard skins.
3. Frozen products should be partially thawed.
4. When crushing ice, add a little water.

OPERATION

1. Place the ingredients into the bottle (4), add water, juice, or milk. Do not exceed the maximum level marked on the bottle.
2. Screw on the blade assembly lid (2).
3. Place the bottle onto the blender base (1), aligning the bottle tabs with the openings in the base.
4. Plug the appliance into a suitable electrical socket.
5. Press down on the bottle from the top and hold it; the appliance will start blending the products.
6. To stop the appliance, release pressure from the bottle.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before cleaning, always turn off the appliance and unplug it from the power supply.

Do not immerse the appliance and power cord in water or other liquids or wash them in the dishwasher. Wipe off the toaster with a damp cloth and a little dish washing detergent. Do not use any abrasive scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaning agents or disinfectants, since they can damage the appliance. During the cleaning process, special care must be taken with the blades and they are very sharp. It is recommended to clean the appliance regularly and remove all traces of food. If the appliance is not maintained in good cleaning condition, its surface can degrade and inexorably affect the life of the appliance and lead to a dangerous situation.

The following parts are suitable for cleaning in the dishwasher: jars and flip-top lids.

Self-cleaning function

Introduce water and a small amount of detergent into the jar. Start blending.

Table of recipes

| LOAD | TIME |
|-------------------------------------|----------|
| Soaked carrots: 320g Water: 480g | 1 minute |

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR ZELMER ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN DAS PRODUKT FUNKTIONIERT ZU IHRER VOLLSTEN ZUFRIEDENHEIT.

WARNUNG

LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN. BEWAHREN SIE ES FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

BESCHREIBUNG

1. Mixerbasis
2. Mutter mit Klängen
3. Flip-Top-Mutter
4. Flasche

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt bestimmt. Es wurde nicht für den Gebrauch in beispielsweise den folgenden Anwendungen konzipiert:

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäuser;
 - von Kunden in Hotels, Motels und ähnlichen Unterkünften;
 - Frühstückspensionen
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, soll es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.

Beachten Sie die in den einzelnen Abschnitten der Anweisung angegebene Betriebszeit des Zubehörs.

Das Gerät soll gemäß den Hinweisen im Abschnitt zur Reinigung und Wartung gereinigt werden.

Warnung: Unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen! Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, und vor seiner Montage, Demontage oder Reinigung. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie

Zubehör austauschen oder Teile warten, die sich während des Gebrauchs bewegen. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb

der Reichweite von Kindern auf. Das Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten

körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen, die über die erforderlichen Erfahrungen und/oder Kenntnisse nicht verfügen, verwendet werden. Die Verwendung des Geräts von solchen Personen ist nur unter Aufsicht eines Betreuers oder nach Erhalt von Weisungen hinsichtlich der unfallsicheren Bedienung des Geräts und nur dann möglich, wenn sie die damit

verbundenen Risiken verstehen. Die Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät ist für den Einsatz in Höhenlagen bis maximal 2000 m über NN bestimmt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Das Gerät ist nur für Haushaltsnutzung bestimmt und darf keinesfalls für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung des Geräts erlischt die Garantie.

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen übereinstimmt.

Bei der Verwendung des Geräts sollte das Netzkabel nicht verheddert oder um das Gerät gewickelt werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, schließen Sie es nicht an und trennen Sie es nicht, wenn Ihre Hände und/oder Füße nass sind.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät trennen. Verwenden Sie das Kabel nicht als Griff.

Trennen Sie das Gerät im Falle eines Unfalls oder Schadens sofort vom Netz und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum. Um Risiken zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht. Reparaturen oder Eingriffe am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Personal des offiziellen Servicezentrums der Handelsmarke durchgeführt werden.

ACHTUNG: Um Gefahren durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der thermischen Abschaltung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät wie einen Timer versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig durch den Energieversorger ein- und ausgeschaltet wird.

B&B TRENDS SL lehnt jede Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen ab, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Warnungen entstehen können.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Das Gerät ist nur für Haushaltsnutzung bestimmt und darf keinesfalls für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung des Geräts erlischt die Garantie.

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen übereinstimmt.

Bei der Verwendung des Geräts sollte das Netzkabel nicht verheddert oder um das Gerät gewickelt werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, schließen Sie es nicht an und trennen Sie es nicht, wenn Ihre Hände und/ oder Füße nass sind.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät trennen. Verwenden Sie das Kabel nicht als Griff.

Trennen Sie das Gerät im Falle eines Unfalls oder Schadens sofort vom Netz und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum. Um Risiken zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht. Reparaturen oder Eingriffe am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Personal des offiziellen Servicezentrums der Handelsmarke durchgeführt werden.

ACHTUNG: Um Gefahren durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der thermischen Abschaltung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät wie einen Timer versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig durch den Energieversorger ein- und ausgeschaltet wird.

B&B TRENDS SL lehnt jede Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen ab, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Warnungen entstehen können.

Vor dem ersten Gebrauch

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts unbedingt die Bedienungsanleitung und machen Sie sich mit allen Teilen und Funktionen des Geräts vertraut. Entfernen Sie vor der ersten Verwendung unbedingt sämtliches Verpackungsmaterial und alle Etiketten. Bei der ersten Verwendung können Gerüche oder Dämpfe freigesetzt werden.

BEDIENUNG

Betriebszeit

Die Betriebszeit des Mixers (Dauerbetrieb) beträgt 1 Minute. Wenn der Mixer 1 Minute lang ununterbrochen benutzt wurde, 10 Minuten abwarten, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es wieder benutzen.

VORBEREITUNG DER PRODUKTE

1. Die Produkte in 1-2 cm große Stücke schneiden (wenn die Produkte sehr hart sind, in 1 cm große Stücke schneiden).
2. Wenn die Produkte harte Kerne enthalten, sollten diese entfernt und die harte Schale abgeschält werden.
3. Gefrorene Produkte sollten teilweise aufgetaut werden.
4. Beim Zerkleinern von Eis, ein wenig Wasser hinzufügen

ANWENDUNGSMETHODE

1. Die Zutaten in eine Flasche (4) geben, Wasser, Saft oder Milch hinzufügen. Die auf der Flasche angegebene Höchstmenge darf nicht überschritten werden.
2. Die Flasche mit der Mutter mit Klängen (2) verschließen.
3. Die Flasche auf den Sockel des Mixers (1) setzen, so dass die Laschen in der Flasche mit den Löchern im Sockel übereinstimmen.

4. Das Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen.
5. Die Flasche von oben drücken und sie festhalten, das Gerät fängt an, die Produkte zu mischen.
6. Um das Gerät zu stoppen, aufhören, die Flasche zu drücken.

WARTUNG UND REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Tauchen Sie das Gerät sowie das Netzkabel nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten und reinigen Sie sie nicht in der Spülmaschine.

Wischen Sie den Taaster mit einem feuchten Tuch und ein wenig Spülmittel ab. Benutzen Sie keine reibenden Scheuermittel, Stahlwolle, Metallgegenstände, heir..e Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, da diese zu Schaden am Gerät führen können.

Während des Reinigungsprozesses müssen die Klingen mit besonderer Vorsicht behandelt werden, da sie sehr scharf sind. Es wird empfohlen, das Gerät in regelmäßigen Abständen zu reinigen und sämtliche Spuren von Lebensmitteln zu entfernen. Falls das Gerät in keinem guten Reinigungszustand gehalten wird, kann seine Oberfläche beschädigt und die Lebensdauer des Geräts erheblich verkürzt werden sowie eine Gefährdung entstehen. Folgende Teile sind für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet: Flasche und Flip-Top Mutter

Selbstreinigungsfunktion

Wasser und eine geringe Menge an Reinigungsmittel in das Glas füllen. Beginnen Sie mit dem Mixen.

Rezepttabelle

| LAST | ZEIT |
|---|----------|
| Eingeweichte Karotten: 320g Wasser: 480g | 1 Minute |

PRODUKTENTSORGUNG



Elektronik-Altgeräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronikaltgeräten schafft. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht in der Mülltonne, sondern in der Elektro- und Elektronik-Abfallsammelstelle in der Nähe Ihres Hauses.

Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sind.

RÁDI BYCHOM VÁM PODĚKOVALI, ŽE JSTE ZVOLILI FIRMU ZELMER. DOUFAME, ŽE VÁM BUDE PRODUKT DOBŘE SLOUŽIT.

VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI NEJPRVE PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE A ULOŽTE JEJ NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

POPIS

1. Základna mixéru
2. Uzávěr s čepelemi
3. Uzávěr flip-top
4. Láhev

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti. Není určen k použití v prostředích, jako například:

- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- obytné stavby;
- použití klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích obytného typu;
- prostředí typu nocleh se snídaní.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s příslušnou kvalifikací. Dodržujte provozní doby příslušenství uvedené v jednotlivých částech návodu. Spotřebič čistěte podle pokynů uvedených v části

věnované čištění a údržbě. Varování: V důsledku nesprávného použití může dojít kúrazu!

Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud je ponechán bez dozoru a také před jeho montáží, demontáží nebo čištěním. Před výměnou příslušenství nebo manipulací se součástmi, které se během používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte jej od napájení. Spotřebič nesmí používat

děti. Spotřebič a napájecí kabel ukládejte mimo dosah dětí. Spotřebič nesmí používat osoby s omezenými fyzickými, motorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají potřebné zkušenosti a/nebo znalosti. Tyto osoby mohou spotřebič používat pouze pod dohledem opatrovníka nebo poté, co obdržely pokyny pro bezpečné používání spotřebiče, a pokud chápou rizika, která s ním souvisejí.

Děti si nesmí hrát se spotřebičem.

Spotřebič je určen k použití v maximální nadmořské výšce 2000 m n. m.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Spotřebič je určen pouze pro domácí použití a za žádných okolností se nesmí používat pro komerční nebo průmyslové účely. Nesprávné použití nebo nevhodné zacházení s výrobkem má za následek ztrátu záruky.

Před zapojením spotřebiče do zásuvky zkontrolujte, zda je napájecí napětí stejné jako napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče. Během používání spotřebiče nesmí být napájecí kabel zamotaný ani omotaný kolem spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, nezapojujte ani neodpojujte ze síťové zásuvky, pokud máte mokré ruce a/nebo chodidla. Při odpojování spotřebiče ze síťové zásuvky netahejte za napájecí kabel. Nepoužívejte kabel jako držák. V případě jakékoli poruchy nebo poškození okamžitě odpojte spotřebič ze síťové zásuvky a kontaktujte autorizované oddělení technické podpory. Aby se zabránilo jakémukoli riziku, neotevírejte kryt spotřebiče. Opravy nebo úpravy na spotřebiči smí provádět pouze kvalifikovaný personál z oficiálního oddělení technické podpory značky.

POZOR: Aby se předešlo nebezpečí způsobenému neúmyslným resetováním tepelného pojistky, toto zařízení nesmí být napájeno přes externí spínač, jako je časovač, ani být připojeno k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán dodavatelem energie.

B&B TRENDS SL nenese odpovědnost za jakékoli škody nebo úrazy, ke kterým může dojít u osob, zvířat nebo věcí z důvodu nedodržení těchto varování.

Před použitím zařízení

Před použitím zařízení se ujistěte, že jste si přečetli uživatelskou příručku a porozuměli všem částem a funkcím zařízení. Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál a štítky. Při prvním použití se mohou uvolňovat pachy nebo výpary.

JAK ZAŘÍZENÍ POUŽÍVAT

Čas práce

Doba provozu mixéru (doba nepřetržitého používání) je 1 minuta. Pokud je mixér používán nepřetržitě po dobu 1 minuty, počkejte 10 minut, až spotřebič vychladne, než jej znovu použijete.

PŘÍPRAVA PRODUKTŮ

1. Proodukty nakrájejte na 1-2 cm velké kousky (pokud jsou výrobky velmi tvrdé, nakrájejte je na 1 cm velké kousky).
2. Pokud produkty obsahují tvrdá semena, měla by být odstraněna a oloupána tvrdá slupka.
3. Zmrazené potraviny by měly být částečně rozmrazeny.
4. Při drcení ledu přidejte trochu vody.

ZPŮSOB POUŽITÍ

1. Vložte ingredience do láhve (4), přidejte vodu, džus nebo mléko. Nepřekračujte maximální hladinu vyznačenou na lahvi.
2. Našroubujte na láhev uzávěr s čepelemi (2).
3. Umístěte láhev na základnu mixéru (1) zarovnaním výstupků v láhvi s otvory v základně.
4. Zapojte zařízení do vhodné elektrické zásuvky.
5. Stiskněte láhev shora a podržte, zařízení začne mixovat produkty.
6. Aby zařízení přestalo pracovat, přestaňte tlačit na láhev.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním vždy vypněte spotřebič a odpojte jej od elektrické sítě.

Spotřebič ani jeho napájecí kabel neponořujte do vody nebo jiných kapalin ani nemyjte v myčce na nádobí. Otřete základnu vlhkým hadříkem a trochu prostředku na mytí nádobí. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky, ocelovou vlnu, kovové předměty, horké čisticí prostředky nebo dezinfekční prostředky, protože mohou spotřebič poškodit. Při čištění věnujte zvláštní pozornost nožům, protože jsou velmi ostré. Doporučuje se spotřebič pravidelně čistit a odstraňovat všechny zbytky potravin.

Pokud spotřebič není udržován v dobrém stavu, jeho povrch se může zhoršit, což nevyhnutelně ovlivní životnost spotřebiče a může vést k nebezpečné situaci. Následující části jsou vhodné pro mytí v myčce na nádobí: uzávěr flip-top, láhev.

Funkce samočištění

Nalijte vodu a malé množství detergentu do nádoby. Začněte mixovat.

Tabulka s recepty

| NÁKLAD | ČAS |
|--------------------------------------|----------|
| Namáčené mrkve: 320 g Voda: 480 g | 1 minuta |

LIKVIDACE VÝROBKU



Tento produkt je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních známých jako WEEE (Odpadní elektrická a elektronická zařízení), zavádí právní rámec platný v Evropské unii pro likvidaci a opětovné použití odpadních elektronických a elektrických zařízení. Tento produkt nevyhazujte do koše, ale odevzdejte ho do sběrného dvora, který je nejbližší k vašemu bydlišti.

Doufáme, že budete s tímto produktem spokojeni.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI ZNAČKU ZELMER, VERÍME, ŽE VÝROBOK SPLNÍ VAŠE OČAKÁVANIA.

VAROVANIE

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA JEHO POUŽÍVANIE, KTORÝ SI UCHOVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE, ABY STE HO MOHLI POUŽIŤ AJ V BUDÚCNOSTI.

POPIS

1. Základňa mixéra
2. Uzáver s čepeľami
3. Uzáver flip-top
4. Fľaša

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento spotrebič je určen k použitiu v domácnosti. Není určen k použitiu v prostredích, jako například:

- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- obytné stavby;
- použití klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích obytného typu;
- prostředí typu nocleh se snídaní.

Poškodený sieťový kábel môže vymeniť iba výrobca, autorizované servisné centrum alebo kvalifikované osoby, aby nedošlo k ohrozeniu.

Dodržiavajte prevádzkový čas jednotlivých dielov podľa pokynov uvedených v jednotlivých častiach návodu. Pri čistení spotrebiča postupujte podľa pokynov uvedených v časti návodu o čistení.

Varovanie: Nesprávne používanie môže spôsobiť poranenia! Spotrebič vždy odpojte z napájania, ak ho nepoužívate, pred jeho zostavením, demontážou alebo pred čistením.

Zabráňte deťom v manipulácii so spotrebičom. Spotrebič aj kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

Spotrebič nesmú prevádzkovať osoby zo zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou alebo osoby bez potrebných skúseností a/alebo poznatkov. Uvedené osoby môžu prevádzkovať spotrebič iba pod dohľadom zodpovednej osoby, alebo ak boli predtým poučené o bezpečnom prevádzkovaní a uvedomujú si s tým spojené riziko. Zabráňte deťom používať spotrebič ako hračku.

Spotrebič je určený na používanie v maximálnej nadmorskej výške do 2000 m.n. m.

ÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Spotrebič je určený na používanie v domácnostiach, nikdy ho nepoužívajte pre komerčné ani priemyselné účely. Nesprávne používanie alebo nevhodné zaobchádzanie s výrobkom bude mať za následok zrušenie záruky a zodpovednosti.

Pred pripojením výrobku k zdroju napájania skontrolujte, či je sieťové napätie zhodné alebo v hraniciach napätia uvedeného na štítku výrobku.

Napájací kábel sa počas prevádzky nesmie zamotať ani ovinúť okolo prístroja.

Nepoužívajte, neprípájajte ani neodpájajte spotrebič z napájacej siete mokrymi rukami a/alebo chodidlami.

Ak chcete odpojiť spotrebič z elektrickej zásuvky, neťahajte za sieťový kábel. Kábel pri manipulácii nepoužívajte ako držiak.

V prípade poruchy alebo poškodenia, spotrebič okamžite odpojte zo siete a kontaktujte autorizované oddelenie technickej pomoci. Zariadenie neatvárať, aby ste predišli riziku vzniku nebezpečenstva. Servis a opravy zariadenia môžu vykonávať iba kvalifikovaní technickí pracovníci autorizovaného technického servisu značky.

POZOR: Aby sa predišlo nebezpečenstvu spôsobenému neúmyselným resetovaním tepelného vypínača, toto zariadenie nesmie byť napájané cez externé prepínačové zariadenie, ako je časovač, ani byť pripojené k obvodu, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný dodávateľom energie.

B&B TRENDS SL nie je zodpovedná za žiadne škody, ktoré môžu vzniknúť ľuďom, zvieratám alebo na predmetoch z dôvodu nedodržiavania týchto upozornení riadnym spôsobom.

Pred prvým použitím

Pred použitím zariadenia sa uistite, že ste si prečítali používateľskú príručku a porozumeli všetkým častiam a vlastnostiam zariadenia. Pred prvým použitím odstráňte všetok obalový materiál a štítky. Pri prvom použití sa môžu uvoľňovať pachy alebo výpary.

NÁVOD NA POUŽITIE

Doba prevádzky mixéra (doba nepretržitého používania) je 1 minúta. Pokiaľ je mixér používaný nepretržite po dobu 1 minúty, počkajte 10 minút, až spotrebič vychladne, než ho znovu použijete.

PRÍPRAVA PRODUKTOV

1. Proodukty nakrájajte na 1-2 cm veľké kúsky (ak sú výrobky veľmi tvrdé, nakrájajte ich na 1 cm veľké kúsky).
2. Ak produkty obsahujú tvrdé semená, mali by byť odstránené a ošúpaná tvrdá šupka.
3. Mrazené potraviny by mali byť čiastočne rozmrazené.
4. Pri drvení ľadu pridajte trochu vody.

SPÔSOB POUŽITIA

1. Vložte ingrediencie do fľaše (4), pridajte vodu, džús alebo mlieko. Neprekračujte maximálnu hladinu vyznačenú na fľaši
2. Naskrutkujte na fľašu uzáver s čepeľami (2)
3. Umiestnite fľašu na základňu mixéra (1) zarovnaním výstupkov vo fľaši s otvormi v základni
4. Zapojte zariadenie do vhodnej elektrickej zásuvky
5. Stlačte fľašu zhora a podržte, zariadenie začne mixovať produkty
6. Aby zariadenie prestalo pracovať, prestaňte tlačiť na fľašu.

ÚDRZBA A CISTENIE

Pred čistením vzdy spotrebic vypnite a odpojte z elektrickej siete. Spotrebic a napájací kábel neponárajte do vody alebo inej kvapaliny, ani ho neumyvajte v umyvačke riadu. Hriankovac utrite vlhkou handrickou s malým množstvom prostriedku na umyvanie riadu. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, drôtenku, kovové predmety, prostriedky na čistenie za tepla alebo dezinfekčné prostriedky, keďže môžu spotrebic poškodiť. Pčas procesu čistenia postupujte obzvlášť opatrne pri cepeliach, keďže sú veľmi ostré. Spotrebic sa odporúča pravidelne čistiť a odstraňovať všetky stopy potravín. Ak sa spotrebic neudržiava v dobrom a čistom stave, jeho povrch sa môže narusiť a nezvratne ovplyvniť životnosť spotrebera a spôsobiť nebezpečné situácie.

Nasledujúce súčasti sú vhodné na čistenie v umyvačke: fľaše a uzávery flip-top.

Funkcia samocistenia

Nalejte do nádoby vodu a malé množstvo čistiaceho prostriedku. Začnite mixovať.

Recepty

| NÁKLAD | ČAS |
|--------------------------------------|----------|
| Namočené mrkvy: 320 g Voda: 480 g | 1 minúta |

LIKVIDACE VÝROBKU



Tento výrobek je v souladu se směrnici Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), která stanoví právní rámec Evropské unie v roz-sahu likvidace a opětovného využití použitých elektrických a elektronických zařízení. Nevyhazujte tento výrobek do domovního odpadu. Odevzdejte jej v nejbližší sběrně nebo výkupně odpadních elektrických a elektronických zařízení.

Doufáme, že budete s výrobkem velmi spokojeni.

KÖSZÖNJÜK, HOGY ZELMER MÁRKÁT VÁLASZTotta. REMÉLJÜK ELÉGEDETT LESZ A TERMÉKÜNKKEL FIGYELMEZTETÉS .

FIGYELMEZTETÉS

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, MAJD TEGYE EL BIZTONSÁGOS HELYRE KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

LEÍRÁS

1. Turmixgép alap
2. Pengés tető
3. Flip-top tető
4. Palack

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A készülék háztartási használatra készült. Nem alkalmas egyéb célú felhasználásra, például:

- személyzeti konyhai használatra üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetben;
- parasztházakban;
- vendégek általi használatra szállodákban, motelekben és más lakóhelyi környezetekben;
- panziókban és hasonló helyeken.

Ha a tápkábel megsérült, a kockázat elkerülése érdekében a gyártónak, egy felhatalmazott szervizközpontnak vagy szakképzett személynek kell kicserélnie. Vegye figyelembe az utasítás egyes részeiben feltüntetett tartozékok működési idejét. A készüléket a tisztításról és karbantartásról szóló részben található utasítások szerint kell tisztítani. Figyelmeztetés: A nem megfelelő használat sérülést okozhat! Mindig csatlakoztassa le a készüléket az áramellátásról, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve mielőtt felszereli, szétszereli vagy tisztítja. Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a tartozékok cseréje vagy a használat közben elmozduló alkatrészek karbantartása előtt. A készüléket gyermekek

nem használhatják. Tartsa a készüléket és a tápkábelt távol a gyermekektől. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, valamint azok, akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal és/vagy ismeretekkel. Ezek a személyek a készüléket csak gyám felügyelete mellett vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasítások kézhezvétele után használhatják, és csak akkor, ha megértik az ezzel járó kockázatokat. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készüléket legfeljebb 2000 méteres tengerszint feletti magasságban való használatra tervezték.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék kizárólag háztartási használatra készült, és semmilyen körülmények között nem használható kereskedelmi vagy ipari célokra. A készülék nem rendeltetésszerű használata vagy karbantartása a garancia érvényét veszti. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózathoz, ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a készülék gyári adattábláján feltüntetett feszültséggel.

A készülék használata során a tápkábelt nem szabad összegabalyodni vagy a készülék köré csavarni.

Ne használja, ne csatlakoztassa vagy húzza ki a készüléket a hálózatról, ha a keze és/vagy lába nedves.

A készülék kihúzásakor ne húzza a tápkábelt. Ne használja tollként a vezetékét.

Bármilyen baleset vagy sérülés esetén azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból, és forduljon egy hivatalos műszaki szervizközponthoz. A kockázat elkerülése érdekében ne nyissa ki a készülék burkolatát. A készülékkel kapcsolatos javításokat vagy bármilyen műveletet csak a márka hivatalos műszaki szervizközpontjának szakképzett személyzete végezhet.

FIGYELEM: A véletlen hővédelmi kikapcsolás újbóli bekapcsolásának elkerülése érdekében ezt az eszközt nem szabad külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátott hálózatról táplálni, és nem szabad olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet rendszeresen ki-be kapcsolnak az energiaellátó által.

B&B TRENDS SL a jelen használati utasításban foglaltak be nem tartásából eredő személyi, állati, illetve tárgyi sérülésekért felelősséget nem vállal.

Az első használat előtt

A készülék használata előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót, és ismerkedjen meg a készülék minden alkatrészével és funkciójával. Az első használat előtt feltétlenül távolítsa el minden csomagolóanyagot és címkét. Az első használat során szagok vagy gőzök szabadulhatnak fel.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A turmixgép üzemideje (folyamatos üzemidő) 1 perc. Ha a turmixgépet 1 perccig folyamatosan használja, várjon 10 percet, amíg a készülék lehűl, mielőtt ismét használná."

TERMÉKEK ELŐKÉSZÍTÉSE

1. Vágja a termékeket 1-2 cm-es darabokra (ha a termék nagyon kemény, vágja 1 cm-es darabokra).
2. Ha a termékek kemény magokat tartalmaznak, távolítsa el azokat, és hámozza le a kemény héjat.
3. A fagyasztott termékeket részben fel kell olvasztani.
4. Jégzúzáskor adjon egy kis vizet a jéghez.

HASZNÁLAT

1. Tegye a hozzávalókat a palackba (4), adjon hozzá vizet, gyümölcslevet vagy tejet. Ne lépje túl a palackon jelölt maximális szintet.
2. Csavarja rá a palackra a pengés tetőt (2).
3. Helyezze a palackot a turmixgép alapjára (1), a palack fűleit az alap mélyedéseihez igazítva.
4. Csatlakoztassa a készüléket a megfelelő elektromos aljzathoz.
5. Nyomja le a palackot felülről és tartsa lenyomva; a készülék elkezd turmixolni a hozzávalókat.
6. A készülék működésének megszakításához engedje el a palackot.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, majd válassza le az áramforrásról.

Ne merítse a készüléket és a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba, és ne próbálja meg mosogatógépben elmosogatni. Egy nedves ruha és némi mosogatószer segítségével törölgesse át a készüléket. Ne használjon súrolószereket, acélzivacsot, fém tárgyakat, forró tisztítószerkeket vagy fertőtlenítő szereket, mert ezek kárt tehetnek a készülékben. A tisztítás során különösen körültekintően járjon el, mert a kések nagyon élesek. Azt javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, és minden ételmaradékot távolítson el belőle. Ha a készüléket nem tisztítja rendszeresen, a felülete megsérülhet, ami hatással lehet a készülék élettartamára, illetve veszélyes helyzeteket teremthet. A következő alkatrészek moshatók mosogatógépben: flip-top tető, palack.

Öntisztító funkció

Öntsön vizet és egy kevés tisztítószerrel a tartályba. Kezdje el a turmixolást.

Receptek

| BETÖLTÉSI | IDŐ |
|---------------------------------------|--------|
| Áztatott sárgarépa: 320g Víz: 480g | 1 perc |

A TERMÉK SELEJTEZÉSE



A termék megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv (más néven WEEE irányelv) előírásainak, amely a villamos és elektronikus készülékek ártalmatlanításának és újrahasznosításának jogi keretrendszerét adja az Európai Unióban. A termék nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként. A terméket a lakóhelye szerinti villamos- és elektronikus hulladék-gyűjtő helyre kell eljuttatni. Reméljük, hogy megelégedéssel használja majd termékünket.

AM DORI SĂ VĂ MULȚUMIM PENTRU ALEGEREA ZELMER. DORIM CA PRODUSUL SĂ FUNCȚIONEZE DUPĂ AȘTEPTĂRILE ȘI NEVOILE DUMNEAVOASTRĂ.

AVERTISMENT

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL. PĂSTRAȚI-LE ÎNTR-UN LOC SIGUR PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

DESCRIERE

1. Baza blenderului
2. Capac cu lame
3. Piuliță flip-top
4. Sticlă

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie. Aceasta nu este destinată utilizării în locații precum:

- zona de bucătărie a personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- ferme;
- de către clienții hotelurilor, motelurilor sau din alte medii rezidențiale;
- pensiuni.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, un centru service autorizat sau de către o persoană calificată în mod corespunzător. Respectați timpul de funcționare al accesoriilor indicat în secțiunile separate ale instrucțiunilor.

Dispozitivul trebuie curățat în conformitate cu recomandările cuprinse în secțiunea privind curățarea și întreținerea.

Avertisment: Utilizarea incorectă poate provoca traumatisme!

Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare dacă intenționați să-l lăsați nesupravegheat și înainte de a-l instala, dezinstala sau curăța.

Înainte de schimbarea accesoriilor sau întreținerea pieselor care se mișcă în timpul utilizării, opriți dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie.

Dispozitivul nu trebuie folosit de copii. Păstrați dispozitivul și cablul de alimentare la loc inaccesibil copiilor. Dispozitivul nu trebuie utilizat de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe. Utilizarea dispozitivului de către astfel de persoane este posibilă exclusiv sub supravegherea unui tutore sau după primirea instrucțiunilor privind funcționarea în siguranță a dispozitivului și numai dacă înțeleg riscurile asociate.

Copiilor nu le este permis să se joace cu dispozitivul.

Dispozitivul este destinat utilizării la o altitudine maximă de 2000 de metri deasupra nivelului mării.

AVERTIZĂRI IMPORTANTE

Dispozitivul este destinat numai utilizării casnice și nu trebuie în niciun caz utilizat în scopuri comerciale sau industriale. Utilizarea incorectă sau întreținerea necorespunzătoare a dispozitivului va conduce la anularea garanției. Înainte de a conecta dispozitivul la rețea, verificați dacă tensiunea de alimentare corespunde cu cea indicată pe plăcuța de uzină de pe dispozitiv. În timpul utilizării dispozitivului, cablul de alimentare nu trebuie să fie încurcat sau înfășurat în jurul dispozitivului.

Nu utilizați, conectați și nu deconectați dispozitivul de la rețea dacă aveți mâinile și/sau picioarele umede/ ude. Nu trageți de cablul de alimentare pentru deconectarea dispozitivului. Nu folosiți cablul pe post de mâner. În cazul oricărui accident sau deteriorare, deconectați imediat dispozitivul de la rețeaua de energie și contactați un centru autorizat de asistență tehnică. Pentru a evita riscul, nu deschideți carcasa dispozitivului. Atât reparațiile, cât și orice alte proceduri cu dispozitivul, pot fi efectuate numai de personalul calificat al centrului oficial de asistență tehnică al mărcii comerciale.

ATENȚIE: Pentru a evita pericolele cauzate de resetarea accidentală a siguranței termice, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este în mod regulat pornit și oprit de către furnizorul de energie.

B&B TRENDS SL nu-și asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea în cazul persoanelor, animalelor sau obiectelor, din cauza nerespectării acestor avertismente.

Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza dispozitivul, vă rugăm să vă asigurați că citiți manualul de utilizare și înțelegeți toate părțile și caracteristicile dispozitivului. Asigurați-vă că îndepărtați orice material de ambalare și etichete înainte de prima utilizare. La prima utilizare pot apărea mirosuri sau vapori.

INSTRUCT, IUNI DE UTILIZARE

Timpul de funcționare al blenderului (timp de utilizare continuă) este de 1 minut. Dacă blenderul este folosit continuu timp de 1 minut, așteptați 10 minute pentru ca aparatul să se răcească înainte de a-l folosi din nou.

PREGĂTIREA PRODUSELOR

1. Tăiați produsele în bucăți de 1-2 centimetri (dacă produsele sunt foarte tari, tăiați-le în bucăți de 1 centimetru).
2. Dacă produsele conțin samburi tari, acestia trebuie îndepărtați și coaja tare - decojită.
3. Alimentele congelate trebuie dezghețate parțial.
4. Când zdrobiți gheața, adăugați puțină apă.

MOD DE UTILIZARE

1. Puneți ingredientele în sticla (4), adăugați apă, suc sau lapte. Nu depășiți nivelul maxim marcat pe flacon.
2. Înșurubați sticla cu capacul cu lame (2).
3. Așezați sticla pe baza blenderului (1) aliniind proeminențele din sticlă cu orificiile din bază.
4. Conectați dispozitivul la o priză electrică adecvată.
5. Apăsăți sticla de sus și țineți apăsat, dispozitivul va începe să amestece produsele.
6. Pentru a opri funcționarea dispozitivului, nu mai apăsați sticla.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Înainte de curățare, opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare.

Nu scufundați aparatul și cablul de alimentare în apă sau alte lichide și nu le spălați în mașina de spălat vase. Ștergeți prăjitorul de pâine cu o cârpă umedă și detergent de vase. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, bureți de sârmă, obiecte metalice, agenți de curățare la cald sau dezinfectanți, deoarece aceștia pot deteriora aparatul. În timpul procesului de curățare, trebuie luate măsuri speciale cu lamele, deoarece sunt foarte ascuțite. Se recomandă curățarea periodică a aparatului și îndepărtarea tuturor urmelor de alimente. Dacă aparatul nu este menținut în stare bună de curățare, suprafața sa poate deteriora și poate afecta inexorabil viața aparatului, devenind periculos de utilizat.

Următoarele părți sunt adecvate pentru curățarea în mașina de spălat vase piuliță flip-top, sticlă.

Funcția de autocurățare

Introduceți apă și o cantitate mică de detergent în vas. Începeți să amestecați.

Rețete

| SARCINĂ | TIMP |
|--------------------------------------|---------|
| Morcovi înmuițați: 320g Apa: 480g | 1 minut |

ELIMINAREA PRODUSULUI



Acest produs este conform cu Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2012/19/UE privind deșeurile care provin de la echipamente electrice și electronice (DEEE), care stabilește cadrul legal obligatoriu în Uniunea Europeană pentru eliminarea și refolosirea dispozitivelor electrice și electronice folosite. Nu aruncați acest produs la gunoi. Duceți-l la cel mai apropiat punct de colectare al dispozitivelor electrice și electronice.

Sperăm ca produsul să fie pe măsura așteptărilor dumneavoastră

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР ПРОДУКЦИИ ZELMER. МЫ УВЕРЕНЫ В ТОМ, ЧТО ЭТО ИЗДЕЛИЕ БУДЕТ ДОЛГО ПРИНОСИТЬ ВАМ ПОЛЬЗУ И УДОВОЛЬСТВИЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ РЕКОМЕНДУЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЭТОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ, КОТОРУЮ СЛЕДУЕТ ХРАНИТЬ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ К НЕЙ В БУДУЩЕМ.

ОПИСАНИЕ

1. Основание блендера
2. Крышка с лезвиями
3. Крышка flip-top
4. Бутылка

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прибор предназначен только для бытового использования. Он не предназначен для применения в следующих местах:

- обеденные зоны для работников магазинов, офисов и другие производственные помещения;
- фермы;
- отели, мотели и другие места проживания;
- места ночлега с завтраком.

Если провод питания поврежден, то во избежание риска он должен быть заменен изготовителем, уполномоченным сервисным центром либо лицом, имеющим соответствующую квалификацию. Соблюдайте время работы аксессуаров, указанное в отдельных разделах инструкции. Устройство необходимо чистить в соответствии с

указаниями, содержащимися в разделе по очистке и обслуживанию. Предупреждение: Неправильное использование грозит травмами! Всегда отключайте устройство от питания, если оставляете его без надзора, а также перед его монтажом, демонтажем или очисткой.

Прежде чем менять аксессуары или обслуживать детали, движущиеся во время пользования, выключите устройство и отключите его от питания. Устройство

не должно использоваться детьми. Устройство и шнур питания храните вне доступа детей. Устройство не должно использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также не имеющими необходимого опыта и/или знаний. Использование устройства такими лицами возможно исключительно под надзором опекуна или после получения указаний, касающихся безопасного обслуживания устройства, и лишь в случае, если они понимают связанные с ним риски. Дети не должны играть с устройством.

Устройство предназначено для использования максимум на высоте 2000 метров над уровнем моря.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Устройство предназначено исключительно для домашнего пользования и ни в коем случае не должно использоваться в коммерческих либо промышленных целях. Неправильное использование или обслуживание устройства влечет за собой аннулирование гарантии.

Перед подключением устройства к электросети проверьте, соответствует ли напряжение питания тому, которое указано на заводской табличке на устройстве.

В процессе пользования устройством шнур питания не должен быть спутан или обвит вокруг устройства. Не используйте, не подключайте и не отключайте устройство от сети питания, если у вас мокрые руки и/или ноги. Не тяните за шнур питания, когда отключаете устройство. Не используйте шнур как ручку. В случае любой аварии или повреждения немедленно отключите устройство от сети и свяжитесь с уполномоченным центром технической поддержки. Во избежание риска не открывайте корпус устройства. Ремонт или какие-либо процедуры с устройством может выполнять только квалифицированный персонал официального центра технической поддержки торговой марки. **ВНИМАНИЕ:** Чтобы избежать опасностей, связанных с случайным сбросом термического выключателя, это устройство не должно подключаться через внешнее устройство переключения, такое как таймер, или быть подключенным к цепи, которая регулярно включается и выключается поставщиком энергии.

Компания «**B&B TRENDS SL**» не несет никакой ответственности за ущерб, который может быть причинен людям, животным или предметам в результате несоблюдения данных инструкций.

Перед первым использованием

Перед использованием устройства обязательно прочтите руководство пользователя и разберитесь со всеми частями и функциями устройства. Перед первым использованием обязательно удалите весь упаковочный материал и этикетки. При первом использовании могут выделяться запахи или пары.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ УСТРОЙСТВОМ

Время работы блендера (время непрерывного использования) составляет 1 минуту. Если блендер будет работать без перерыва 1 минуту, нужно подождать 10 минут, пока устройство остынет, прежде чем его использовать снова.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ

1. Нарезать продукты кусочками размером 1-2 см (если продукты очень твердые, нарезать кусочками размером 1 см).
2. Если продукты содержат твердые косточки, их нужно удалить, а твердую кожуру очистить.
3. Замороженные продукты должны быть частично разморожены.
4. В случае дробления льда добавить немного воды.

СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Положить ингредиенты в бутылку (4), добавить воды, сока или молока. Не превышайте максимальный уровень, обозначенный на бутылке.
2. Закрутить бутылку крышкой с лезвиями (2).
3. Установить бутылку на базу блендера (1), совмещая выступы на бутылке с отверстиями в базе.
4. Подключить устройство к соответствующей электрической розетке.
5. Нажать на бутылку сверху и удерживать, устройство начнет смешивать продукты.
6. Чтобы остановить работу устройства, нужно прекратить нажатие на бутылку.

УХОД И ЧИСТКА

Перед чисткой всегда выключайте устройство и отключайте его от электросети.

Не погружайте устройство и сетевой кабель в воду или другие жидкости и не пытайтесь мыть их в посудомоечной машине. Протрите устройство влажной тряпкой и небольшим количеством моющего средства. Не используйте абразивные средства, стальные губки, металлические предметы, горячие чистящие средства или дезинфицирующие средства, так как они могут повредить устройство. Во время чистки особенно будьте осторожны, так как лезвия очень острые. Рекомендуется регулярно чистить устройство и удалять все остатки пищи.

Если устройство не будет регулярно чиститься, его поверхность может повредиться, что может повлиять на срок службы устройства и создать опасные ситуации.

Следующие части подходят для мытья в посудомоечной машине: крышка flip-top, бутылка.

Функция самоочистки

Налейте воду и небольшое количество моющего средства в кувшин. Начать смешивание.

Рецепты

| НАГРУЗКА | ВРЕМЯ |
|-------------------------------------|---------|
| Моченая морковь: 320г Вода: 480г | 1 минут |

УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА



Это устройство соответствует Директиве Европарламента и Совета 2012/19/UE об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), в которой определяются правовые рамки, действующие в Евросоюзе относительно ликвидации и повторного использования бывших в употреблении электронных и электрических устройств. Не выбрасывайте это устройство в мусор.

Его необходимо отдать в ближайший пункт скупки использованных электронных и электрических устройств.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ ZELMER. ЖЕЛАЕМ ВИ ПРИЯТНА РАБОТА И УДОВЛЕТВОРЕНИЕ С ТОЗИ ПРОДУКТ.

ВНИМАНИЕ

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА СИГУРНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Основата на блендера
2. Капак с остриета
3. Капак flip-top
4. Бутилка

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред е предназначен за употреба за битови нужди. Той не е предназначен за употреба в следните случаи:

- кухни за персонала в магазини, офиси и други работни места;
- селскостопански помещения;
- от клиенти в хотели, мотели и други видове заведения от жилищен тип;
- заведения, предлагащи нощувки и закуски.

Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, оторизиран сервиз или от лице със съответни квалификации, за да се избегне опасност. Спазвайте работно време на посочените в отделните части от инструкцията принадлежности. Почиствайте устройството съгласно указанията, намиращи се в раздела относно почистване и поддържане.

Предупреждение: Неправилна употреба създава опасност от телесни повреди!

Винаги отключвайте устройството от храняването, ако то остава без надзор, както и преди монтаж, демонтаж

или почистване. Преди замяна на принадлежностите или обслужване на частите, движещи се при употреба изключете устройството и го отключете от захранването. Устройството не бива да се употребява от деца. Дръжте устройството и захранващия кабел извън достъпа на деца. Устройството не може да се употребява от лицата с ограничени физически, двигателни или умствени възможности или от лицата, не разполагащи с необходим опит и/или знания. Употреба на устройството от такива лица е възможна изключително под надзор или след получаване на указания относно безопасна експлоатация на устройството и ако разбират свързаната с това опасност. Децата не могат да си играят с устройството. Устройството е предназначено за употреба на максимална височина 2000 м н.м.р.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Устройството е предназначено изключително за домашна употреба и в никакъв случай не трябва да се използва за комерческа или промишлена употреба. Неправилна употреба или неправилно боравене с продукта ще причини унищожаване на гаранцията.

Преди да присъедините устройството към захранването, проверете дали захранващото напрежение съответства на посоченото в табелката за технически данни на устройството.

По време на ползване на устройството захранващият кабел не може да бъде заплетен или усукан наоколо устройството. Не употребявайте, не присъединявайте или не отключвайте устройството от захранването, когато ръцете и/или стъпалата ви са мокри.

Не дърпайте захранващия кабел, за да отключите устройството. Не употребявайте кабела в качеството на дръжка. При каквато и да било авария или повреда незабавно отключете устройството от захранването и се свържете с оторизиран отдел за техническа поддръжка. За да избегнете каквато и да било опасност, не отваряйте корпуса на устройството.

Ремонти или процедури по устройството могат да се провеждат изключително от квалифицирания персонал от официалния отдел за техническа поддръжка на марката.

ВНИМАНИЕ: За да се избегне опасността от случайно ресетиране на термичния изключвател, това устройство не трябва да се захранва чрез външно превключвателно устройство като таймер или да бъде свързано към верига, която редовно се включва и изключва от доставчика на електроенергия.

B&B TRENDS SL изрично отказва отговорност за всички щети, причинени на хора, животни или вещи, които могат да възникнат вследствие на неспазването на тези предупреждения.

Преди първата употреба

Преди да използвате устройството, моля, уверете се, че сте прочели ръководството за потребителя и сте запознати с всички части и функции на устройството. Уверете се, че сте отстранили всички опаковъчни материали и етикети преди първата употреба. При първа употреба може да се отделят миризми или изпарения.

КАК ДА ПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО

Време на работа

Работното време на блендера (времето на непрекъсната употреба) е 1 минута. Ако блендерът работи непрекъснато в продължение на 1 минута, трябва да изчакате 10 минути, за да се охлади, преди да го използвате отново.

ПРИГОТВЯНЕ НА ПРОДУКТИТЕ

1. Нарезете продуктите на парчета от 1-2 см. (ако продуктите са много твърди, нарежете ги на парчета от 1 см).
2. Ако продуктите съдържат твърди кости, те трябва да бъдат отстранени, а твърдата кожа трябва да се почисти.
3. Замразените продукти трябва да бъдат частично размразени.
4. В случай на раздробяване на лед, добавете малко вода.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

1. Поставете съставките в бутилката (4), добавете вода, сок или мляко. Не превишавайте максималното ниво, отбелязано върху бутилката.
2. Завийте бутилката с капак с остриета (2).
3. Поставете бутилката върху основата на блендера (1), като изравните изпъкналостите на бутилката с дупките в основата.
4. Свържете устройството към подходящия електрически контакт.
5. Натиснете и задръжте бутилката отгоре, уредът ще започне да смесва продуктите.
6. За да спрете устройството, трябва да спрете да натискате бутилката.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване винаги изключвайте устройството и го изключвайте от електрическата мрежа. Не потапяйте устройството и хранящата кабел във вода или други течности и не се опитвайте да ги миете в съдомиялна машина. Избършете устройството с влажна кърпа и малко количество препарат за миене. Не използвайте абразивни средства, стоманени гъби, метални предмети, горещи почистващи препарати или дезинфектанти, тъй като те могат да повредят устройството. По време на почистване бъдете особено внимателни, тъй като остриетата са много остри. Препоръчва се редовно да почиствате устройството и да премахвате всички остатъци от храна. Ако устройството не се почиства редовно, повърхността му може да се повреди, което може да повлияе на експлоатационния живот на устройството и да създаде опасни ситуации. Следните части са подходящи за миене в съдомиялна машина: капачка flip-top, бутилка.

Функция за самопочистване

Налейте вода и малко количество почистващ препарат в каната. Започнете смесването.

Рецепти

| ЗАРЕДЕТЕ | ВРЕМЕ |
|---|----------|
| Накиснати моркови: 320гр Вода: 480гр | 1 минута |

УТИЛИЗИРАНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с европейската директива 2012/19 / ЕС относно електрическите и електронни устройства, известна като WEEE (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт в кошчето, вместо това отидете до центъра за събиране на електрически и електронни отпадъци, който е най-близо до вашия дом.

Надяваме се, че ще останете доволни от този продукт.

МИ ХОТИЛИ Б ПОДЯКУВАТИ ВАМ ЗА ВИБІР ZELMER. МИ БАЖАЄМО, ЩОБ ПРОДУКТ ПРАЦЮВАВ І ПРИНОСИВ ВАМ ЗАДОВОЛЕННЯ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОДУКТУ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ З ВИКОРИСТАННЯ. ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ У БЕЗПЕЧНОМУ МІСЦІ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ОПИС

1. Основа блендера
2. Кришка з лезами
3. Кришка flip-top
4. Пляшка

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Цей прилад призначений для використання в домашньому господарстві. Він не призначений для використання:

- у кухонних приміщеннях персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах;
- у сільських будинках;
- клієнтами в готелях, мотелях та інших приміщеннях житлового типу;
- домашніх готелях типу «нічліг і сніданок».

Якщо шнур живлення пошкоджений, то заради уникнення ризику він має бути замінений виробником, уповноваженим сервісним центром або особою, яка має відповідну кваліфікацію. Додержуйте часу роботи аксесуарів, що зазначений в окремих розділах інструкції.

Пристрій слід чистити відповідно до вказівок, наведених у розділі про очищення та обслуговування. Попередження: Неправильне використання загрожує

травмами! Завжди від'єднуйте пристрій від живлення, якщо залишаєте його без нагляду, а також перед його

монтажем, демонтажем чи очищенням. Перш ніж міняти аксесуари або обслуговувати деталі, що рухаються під час користування, вимкніть пристрій

та від'єднайте його від живлення. Пристрій не повинен використовуватися дітьми.

Пристрій та шнур живлення зберігайте поза межами доступу дітей. Пристрій не має використовуватись особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими

можливостями, а також тими, які не мають необхідного досвіду та/або знань. Використання пристрою такими особами можливе виключно під наглядом опікуна або після отримання вказівок щодо безпечного обслуговування пристрою і лише у випадку, якщо вони

розуміють пов'язані з ним ризики. Діти не повинні гратися з пристроєм. Пристрій призначено для використання максимум на висоті 2000 метрів над рівнем моря.

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій призначений виключно для домашнього користування й у жодному разі не повинен використовуватися в комерційних або промислових цілях. Неправильне використання або обслуговування пристрою тягне за собою анулювання гарантії. Перед під'єднанням пристрою до електромережі перевірте, чи відповідає напруга живлення тій, що зазначена на заводській табличці на пристрої. У процесі використання пристрою шнур живлення не повинен бути сплутаним або обвитим навколо пристрою. Не використовуйте пристрою, не під'єднуйте та не від'єднуйте його від мережі живлення, якщо у вас мокрі руки та/або ноги. Не тягніть за шнур живлення, вимикаючи пристрій. Не використовуйте шнур як ручку. У разі будь-якої аварії або пошкодження негайно від'єднайте пристрій від мережі та зв'яжіться з уповноваженим центром технічної підтримки. Заради уникнення ризику не відкривайте корпус пристрою. Ремонт або будь-які процедури з пристроєм може виконувати лише кваліфікований персонал офіційного центру технічної підтримки торгової марки. **УВАГА:** Щоб уникнути небезпеки від ненавмисного скидання термічного вимикача, це пристрій не повинен живитися через зовнішнє перемикачеве пристрій, таке як таймер, або бути підключеним до ланцюга, який регулярно увімкнений і вимкнений постачальником енергії.

Компанія «**B&B TRENDS SL**» не несе жодної відповідальності за шкоду, яка може бути заподіяна людям, тваринам або предметам у результаті недотримання інструкцій.

Перед першим використанням

Перед використанням пристрою переконайтеся, що ви прочитали посібник користувача та ознайомилися з усіма частинами та функціями пристрою. Обов'язково видаліть усі пакувальні матеріали та етикетки перед першим використанням. Під час першого використання можуть виділятися запахи або випари.

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ПРИСТРОЄМ

Час Роботи

Час роботи блендера (час безперервного використання) становить 1 хвилину. Якщо блендер працюватиме без перерви 1 хвилину, потрібно почекати 10 хвилин, поки пристрій охолоне, перш ніж його використовувати знову.

ПРИГОТУВАННЯ ПРОДУКТІВ

1. Нарізати продукти на шматочки розміром 1-2 см (якщо продукти дуже тверді, нарізати на шматочки розміром 1 см).
2. Якщо продукти містять тверді кісточки, їх потрібно видалити, а тверду шкірку очистити.
3. Заморожені продукти повинні бути частково розморожені.
4. У разі дроблення льоду додати трохи води.

СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

1. Покласти інгредієнти у пляшку (4), додати води, соку або молока. Не перевищувати максимальний рівень, позначений на пляшці.
2. Закрутити пляшку кришкою з лезами (2).
3. Встановити пляшку на базу блендера (1), поєднуючи виступи на пляшці з отворами в базі.
4. Підключити пристрій до відповідної електричної розетки.
5. Натиснути на пляшку зверху і утримувати, пристрій почне змішувати продукти.
6. Щоб зупинити роботу пристрою, потрібно припинити натискання на пляшку.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

Перед чищенням завжди вимикайте пристрій і відключайте його від електромережі.

Не занурюйте пристрій та кабель живлення у воду чи інші рідини і не намагайтеся мити їх у посудомийній машині. Протріть пристрій вологою ганчіркою з невеликою кількістю мийного засобу. Не використовуйте абразивні засоби, сталеві губки, металеві предмети, гарячі чистячі засоби або дезінфікуючі засоби, оскільки вони можуть пошкодити пристрій. Під час чищення будьте особливо обережні, оскільки леза дуже гострі. Рекомендується регулярно чистити пристрій і видаляти всі залишки їжі. Якщо пристрій не чистити регулярно, його поверхня може пошкодитися, що може вплинути на термін служби пристрою і створити небезпечні ситуації.

Наступні частини підходять для миття в посудомийній машині: кришка flip-top, пляшка.

Функція самоочищення

Налийте воду і невелику кількість мийного засобу в глечик. Почніть змішування.

Рецепти

| НАВАНТАЖЕННЯ | CZAS |
|-----------------------------------|-----------|
| Мочена морква: 320г Вода: 480г | 1 хвилина |

УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ



Цей продукт відповідає європейській Директиві 2012/19/EU щодо електричних і електронних пристроїв, відомих як WEEE (Відходи електричного й електронного обладнання), яка забезпечує законодавчу базу, що застосовується в Європейському Союзі щодо утилізації й повторного використання відходів електронних і електричних приладів. Не викидайте цей продукт у смітник, а зверніться до центру збору відходів електричного й електронного обладнання, найближчого до

вашого дому.

Сподіваємося, ви будете задоволені цим продуктом.

KARTA GWARANCYJNA

**Eurogama sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul.
Aleje Jerozolimskie 200/225, 02-486 Warszawa**

NAZWA URZĄDZENIA:

TYP, MODEL:

DATA ZAKUPU:

1. Eurogama sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (KRS: 0000735164), wyłączny dystrybutor marki Zelmer w Polsce, udziela dobrowolnej gwarancji na stanowiące Państwa własność Urządzenie objęte niniejszą gwarancją (dalej jako: „Urządzenie”).
2. Zasady i warunki gwarancji opisane zostały w punkcie „Ogólne warunki gwarancji”.
3. Dystrybutor udziela również dodatkowej gwarancji na silnik urządzenia. Dodatkowa gwarancja przysługuje wyłącznie konsumentom.
4. Zasady i warunki dodatkowej gwarancji na silnik urządzenia zostały opisane w punkcie „Warunki dodatkowej gwarancji”.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Podstawowe informacje

1. Niniejsza gwarancja udzielana jest przez dystrybutora, Eurogama sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul. Aleje Jerozolimskie 200/225, 02-486 Warszawa, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Miasta Stołecznego Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000735164, NIP 5223128159, kapitał zakładowy 105 000,00 zł, zwaną w dalszej części Gwarantem.
2. Gwarancja obejmuje wady fizyczne Urządzenia wynikające z niewłaściwego wykonania Urządzenia bądź jego części, które czynią je nieprzydatnym do użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Urządzeniu istniejących w chwili wydania Urządzenia użytkownikowi końcowemu w pierwszej sprzedaży detalicznej.
4. Gwarancja jest ważna przez 24 miesiące w przypadku pierwszej sprzedaży detalicznej do celu użytku domowego niezwiązanego z prowadzoną działalnością zawodową i gospodarczą (konsument) oraz 12 miesięcy w przypadku pierwszej sprzedaży detalicznej związanej z prowadzoną działalnością zawodową i gospodarczą (przedsiębiorca) od daty wydania Urządzenia użytkownikowi końcowemu.
5. Gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dla produktów zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
6. Gwarancją nie są objęte:
 - 1) uszkodzenia mechaniczne, np. odbarwienia lub ścieranie się zewnętrznej powłoki Urządzenia,
 - 2) uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowej konserwacji Urządzenia (chemicznej lub termicznej),

- 3) uszkodzenia powstałe w wyniku ingerencji wody lub innej cieczy,
 - 4) uszkodzenia powstałe w wyniku używania Urządzenia niezgodnie z instrukcją do niego dołączoną,
 - 5) uszkodzenia powstałe w wyniku podejmowania prób naprawy Urządzenia przez nieautoryzowany serwis,
 - 6) uszkodzenia powstałe w wyniku modyfikacji lub niepoprawnej instalacji oprogramowania,
 - 7) uszkodzenia części podlegających normalnemu zużyciu, takich jak szczotki, worki, filtry, rury giętkie,
 - 8) uszkodzenia powstałe w wyniku wylądowań atmosferycznych, przepięć, innych zakłóceń w sieciach elektrycznych,
 - 9) uszkodzenia spowodowane zaistnieniem siły wyższej (tj. np. pożarem, trzęsieniem ziemi, działaniami wojennymi lub innymi nieprzewidzianymi zdarzeniami zewnętrznymi).
7. W przypadku braku zgodności Urządzenia z umową uprawnionemu przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt Gwaranta, a udzielona gwarancja nie ma wpływu na możliwość skorzystania z tych środków ani ich zakres. W szczególności niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową. Wykonywanie uprawnień z tytułu gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową. W razie wykonywania uprawnień z gwarancji bieg terminu do wykonania uprawnień z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową ulega zawieszeniu z dniem zawiadomienia sprzedawcy o wadzie. Termin ten biegnie dalej od dnia odmowy przez Gwaranta wykonania obowiązków wynikających z gwarancji albo bezskutecznego upływu czasu na ich wykonanie.

Procedura gwarancyjna

8. Dokumentem uprawniającym do skorzystania z gwarancji jest dowód zakupu (np. paragon z kasy fiskalnej, faktura).
9. Zgłaszając usterkę należy skontaktować się z Gwarantem poprzez Autoryzowany Serwis Zelmer pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: serwis@zelmer.pl lub dostarczyć Urządzenie do miejsca zakupu (punktu sprzedaży detalicznej). W przypadku dostarczenia Urządzenia do miejsca zakupu zgłoszenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer dokonuje sprzedawca detaliczny w imieniu uprawnionego.
10. Wysyłka Urządzenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer odbywa się za pośrednictwem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie na koszt Gwaranta, po wcześniejszym dokonaniu zgłoszenia zgodnie z punktem 9 Ogólnych Warunków Gwarancji i uzyskaniu numeru zgłoszenia serwisowego (RMA).
11. Uprawniony obowiązany jest udostępnić Urządzenie do odbioru przez Autoryzowanego Serwisu Zelmer za pośrednictwem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie. W przeciwnym razie koszty dostarczenia Urządzenia oraz odpowiedzialność za szkody powstałe w transporcie ponosi uprawniony.
12. Dostarczone Urządzenie powinno być kompletne. Do Urządzenia powinny być dołączone opis wady, kopia dowodu zakupu, adres zwrotny uprawnionego oraz telefon kontaktowy.
13. Urządzenie powinno zostać przygotowane do transportu zgodnie z wymogami określonymi przez wskazany przez Gwaranta podmiot świadczący usługi kurierskie. W przypadku braku zabezpieczenia Urządzenia do transportu zgodnie z przedmiotowymi wymogami, Gwarant nie odpowiada za uszkodzenia w transporcie.
14. W przypadku uszkodzenia Urządzenia w transporcie zalecane jest spisanie protokołu szkody z przedstawicielem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie.

15. Dostarczone Urządzenie powinno spełniać ogólnie przyjęte normy czystości, w szczególności zostać dostarczone w stanie wolnym od zabrudzeń i zanieczyszczeń zewnętrznych. W przeciwnym razie Gwarant ma prawo do odmowy naprawy Urządzenia i zwrotu Urządzenia na koszt uprawnionego.
16. Po dostarczeniu Urządzenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer wady ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte przez Gwaranta.
17. Gwarant obowiązany jest udzielić odpowiedzi na informację o usterce w terminie 14 dni od dnia jej zgłoszenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer.
18. Wady Urządzenia ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte w możliwie najkrótszym terminie, od 14 do 21 dni roboczych od daty dostarczenia Urządzenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer.
19. W razie braku możliwości usunięcia wady stwierdzonej przez Autoryzowany Serwis Zelmer, uprawnionemu przysługuje prawo do nieodpłatnej wymiany Urządzenia na nowe. Wymiany dokonuje Autoryzowany Serwis Zelmer.
20. W razie braku możliwości wymiany Urządzenia na nowe, uprawnionemu przysługuje zwrot środków na zakup Urządzenia. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących dokumentów korygujących należy skontaktować się z Działem Księgowym Gwaranta pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: dzialfinansowy@zelmer.pl.
21. Po upływie okresu gwarancji Autoryzowany Serwis Zelmer może dokonać odpłatnej naprawy gwarancyjnej. Koszt naprawy jest ustalany indywidualnie w zależności od możliwości i skomplikowania naprawy. W celu sprawdzenia możliwości oraz kosztów naprawy prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem Zelmer pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: serwis@zelmer.pl.
22. Autoryzowany Serwis Zelmer prowadzi sprzedaż akcesoriów oraz części zamiennych w zależności od ich dostępności. W przypadku potrzeby zakupu prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem Zelmer pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: serwis@zelmer.pl w celu sprawdzenia dostępności produktów oraz ich kosztu.
23. W przypadku dodatkowych pytań dotyczących napraw prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem Zelmer pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: serwis@zelmer.pl.


EUROGAMA
Kierownik Serwisu
Tomasz Nowicki

Назва і вид виробу

Серія

Дата продажу

підпис продавця

Печатка пункту продажу

Назва і вид виробу

Серія

Дата продажу

підпис продавця

Печатка пункту продажу

Назва і вид виробу

Серія

Дата продажу

підпис продавця

Печатка пункту продажу

ГАРАНТІЙНА КАРТА

Назва і вид виробу:

Серія

УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. Гарантійний термін на продукцію Zeimer становить - 24 місяці з дати продажу, зазначеної в гарантійному талоні. Дефекти та несправності, виявлені в період гарантійного обслуговування, будуть усунені безоплатно.
2. Дефекти, що виникли з вини виробника, виявлені протягом гарантійного терміну, можуть бути усунені тільки авторизованим сервісним центром протягом 14 днів.
3. Після отримання товару та перевірки придатності заявки в Авторизованому сервісному центрі, продукт підлягає ремонту або при неможливості проведення ремонту - обміну на аналогічний.
4. Якщо необхідно замінити товар на новий, кінцевий покупець отримує аналогічний від Продавця або дистриб'ютора, а якщо неможливо замінити обладнання, відшкодування від Продавця.
5. Механічні пошкодження товару розглядаються пошкодження, які виникли з вини користувача і не підлягають гарантійному ремонту. Пограблення рілліми, сторонніх предметів, комах, інші порушення умов експлуатації, які погали з ляду товару, також не покриваються гарантійними зобов'язаннями. Проведення ремонтних робіт не авторизованим сервісним центром анулює дію гарантійних зобов'язань.
6. Умовою прийняття обладнання на гарантію обслуговування є:
 - документ, що підтверджує дату покупки (кавітанція / рахунок-фактура / чек);
 - наявність коректно заповненого гарантійного талона (всі поля).

Продавець зобов'язаний заповнити Гарантійну карту. Не заповнена Гарантійна карта, а також відсутність документа, що підтверджує факт і дату покупки, є підставою для відмови в наданні гарантійного обслуговування.

7. Дефекти, що виникли з вини виробника, виявлені протягом гарантійного терміну, можуть бути усунені тільки Авторизованим сервісним центром протягом 14 днів.
8. Кількість безкоштовних гарантійних ремонтів виробу (на період гарантійного терміну), доступних на 1 одиницю товару - 3.

Після закінчення гарантійного терміну Авторизований сервісний центр може провести платний ремонт. Вартість ремонту визначається індивідуально, залежно від можливості і складності ремонту. Щоб дізнатися, про можливість проведення та вартість ремонту звертайтеся в Авторизований сервісний центр за телефоном **(067)583-30-30** або по електронній пошті: **service@zeimer.com.ua**

Звертаємо Вашу увагу, що Авторизований сервісний центр Zeimer виконує гарантійний ремонт тільки тих моделей продукції, які продані на території України з червня 2020 року. Наявність запчастин і комплектуючих в сервісі можлива тільки лише для моделей вироблених і придбаних починаючи з даного періоду. З повними умовами гарантійного обслуговування можна ознайомитися на сайті **zeimer.com.ua**.

Правила приймання техніки в ремонт

У випадку, коли прилад вийшов з ладу, необхідно відправити його до найближчого авторизованого сервісного центру Zeimer (навіть якщо період дії гарантійного строку вже закінчився). Для прийому техніки для проведення ремонтних робіт необхідно правильно підготувати.

1. Прикласти до варту документ, що підтверджує дату придбання. Це може бути рахунок-фактура, чек.
2. Перевірити наявність коректно заповненого гарантійного талона (всі поля – дата покупки, назва моделі, серійний номер товару).
3. Прилад має бути чистим. Необхідно видалити всі забруднення (пил, бруд) талабо залишки їжі, моделі, серійний номер товару.
4. Додайте короткий опис несправності/дефекту.
5. Виріб повинен бути ретельно упакований у заводський або іншу упаковку, яка повинна забезпечити збереження та цілісність товару у процесі доставки у сервіс.

Доставка побутової техніки Zeimer до сервісних центрів здійснюється транспортними компаніями Нова Пошта або Міст Експрес. Шановні споживачі, звертаємо Вашу увагу, що згідно пункту 5 статті 8 "Закону України про захист прав споживачів" доставка великогабаритних товарів і товарів вагою понад п'ять кілограмів (в рахунок гарантійного обслуговування) до Сервісного центру, для здійснення гарантійного ремонту та їх повернення споживачеві здійснюється за рахунок продавця, виробника (підприємства, що зареєстроване вимого споживача, встановлені частинно першою цієї статті). Товари, за вагою або габаритами менше п'яти кілограмів доставляються до Сервісного центру та повертаються за рахунок споживача. Ремонтних робіт у гарантійний період – безкоштовно.



ТОВ «К-ГРУП» **Офіційний представник компанії ZELMER в Україні.**

Виробник: Бі енд Бі Трендс Ес. Ел., Каталонія, Eurogama Sp. z o.o.24 Пт. Акі, Са Н'Олмер, 08130, С'та. Перпетуа де Морода (Барселона), Іспанія; Барогама Сп. з о.о., Алев Срозіолимські 200/225, 02-486, Варшава, Польща.

Пролозіції скерги надсилати:
office@zeimer.com.ua
Офіційний сайт:
www.zeimer.com.ua

Анотація Сервісного центру про здійснений ремонт

| Дата повідомлення № замовлення | Дата виконання | Обсяг ремонту | Підпис та печатка Сервісного центру |
|--------------------------------|----------------|---------------|-------------------------------------|
| | | | |

УВАГА! Під час ремонту дозволяється відвізання лише одного талона гарантійної карти.

| |
|--|
| Заповнюється продавцем разом зі розділами гарантійних карток |
| УВАГА! Розбірливо заповніть куляковою ручкою! |
| Печатка місця продажу |
| Дата продажу - підпис продавця |

Талон становить додаток до рахунку

№

Підпис та печатка Сервісного центру

Дата

Талон становить додаток до рахунку

№

Підпис та печатка Сервісного центру

Дата

Талон становить додаток до рахунку

№

Підпис та печатка Сервісного центру

Дата

SERIE: ZLM
PRODUCĂTOR: ZELMER
Produs
Ștampilă importator
Model
Serie aparat
Vănzător
Semnătura și ștampilă vânzătorului
Factura nr
Data

Am primit produsul în perfectă stare, însoțit de instrucțiuni de utilizare. Semnătură client: _____
 Drepturile consumatorului sunt conforme cu prevederile OUG140/2021 și OG21/1992 cu completările și modificările ulterioare, republicate, precum și cu modificările introduse de OUG174/2008. **ATENȚIE!** Consumatorul are dreptul la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor, iar aceste măsuri corective nu sunt afectate de prezenta garanție comercială. Termenul de garanție este de **2 ani** de la data achiziției pentru **persoane fizice** și **1 an** pentru **persoane juridice**. Durata medie de utilizare este de 3-5 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de folosire. Cumpărătorul are obligația utilizării produsului conform instrucțiunilor de utilizare și de asemenea are obligația de a păstra certificatul de garanție împreună cu documentul de plată. În cazul lipsei conformității, consumatorul are dreptul de a solicita vânzătorului, ca măsura reparatorie, repararea produsului sau înlocuirea acestuia, în fiecare caz fără plată, exceptând situația în care solicitarea este imposibilă sau disproporționată, luând în considerare toate circumstanțele, inclusiv următoarele: a) valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea; b) gravitatea neconformității sau c) dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator.

Operațiunile de service efectuate în perioada de garanție vor fi menționate pe documente separate. Aceste documente devin partea integrantă din Certificatul de Garanție. Produsele neridicate de la unitatea de service în termen de 60 de zile de la finalizarea operațiunilor vor fi declarate abandonate și predate centrelor de colectare. Prin semnarea prezentului certificat de garanție, cumpărătorul își asumă obligația de a lua la cunoștință condițiile de garanție înscrise în prezenta. Consumatorii beneficiază de înlocuirea bunurilor în cazul în care neconformitatea acestora este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice.

Perioada de garanție se prelungește cu durata de timp cât aparatul s-a aflat în service.

| NR | DATA SESIZĂRII | DATA TERMINĂRII REPARATIEI | PRELUNGIREA GARANȚIEI | UNITATE SERVICE | SEMNĂTURA DEPANATOR | SEMNĂTURA CUMPĂRĂTOR |
|----|----------------|----------------------------|-----------------------|-----------------|---------------------|----------------------|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Ce nu acoperă garanția

Deteriorările deliberate sau din neglijență, datorate nerespectării instrucțiunilor de utilizare sau instalare, conectarea produsului la un voltaj necorespunzător, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electro-chimice, rugină, coroziune, inclusiv cele produse de nivelul de duritate al apei sau condiții necorespunzătoare de mediu. Consumabilele, inclusiv baterii și lămpi. Componentele non-funcționale și decorative care nu afectează în mod obișnuit modul de folosire al produsului, inclusiv zgărieturi și diferențe de culoare. Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine. Deteriorarea următoarelor componente: sticlă ceramică, accesorii, țevile pentru alimentare și scurgere, lămpi, ecrane, butoane, învelșuri, cu excepția cazurilor în care aceste deteriorări se dovedesc a fi cauzate de defecte de fabricație. Folosirea produsului în alt scop decât cel casnic, de exemplu, în scopuri profesionale.

Consumatorul are obligația de a prezenta certificatul de garanție și factura (bonul de cumpărare) la întocmirea reclamației plasate la defectarea produsului.

Pe parcursul termenului de garanție, unitatea de service va repara sau înlocui produsul, după caz.

Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua conform prevederilor legale în cadrul unei perioade de timp de 15 zile.

Procedura de urmat pentru a obține aplicarea garanției comerciale

Pentru a putea beneficia de prezenta garanție comercială, consumatorul se poate prezenta fizic în magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau poate contacta direct (telefonic sau prin e-mail) call center-ul Premium Appliances srl, datele de contact regasindu-se pe ultima pagina a prezentului certificat de garanție. **Reparațiile necorespunzătoare efectuate asupra aparatului pot afecta securitatea acestuia și pot produce defecțiuni iremediabile. Pentru a evita aceste situații vă recomandăm efectuarea oricăror reparații/verificări în exclusivitate la centrele autorizate.**

DISTRIBUITOR: ZELMER ROMANIA
PARTENER SERVICE: S.C. PREMIUM APPLIANCES S.R.L.

Strada Ecaterina Varga nr.2 - Aiud, Județul Alba.

Email: emil.voican@premium-electrocasnice.ro / office@okapigroup.ro

Telefon: 0769 224 338 / 0264 434 242

EN / WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, S.L. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, S.L. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, S.L. authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, S.L., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Polish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or check for further aftersales information at www.zelmer.com

DE / GARANTIE-ERKLÄRUNG

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Verwendungszweck, für den es bestimmt ist, für einen Zeitraum von zwei Jahren. Im Falle eines Ausfalls während der Laufzeit dieser Garantie sind die Benutzer dazu berechtigt, das Produkt kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, wenn die erste Option nicht möglich ist, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als nicht erfüllbar oder ist unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie eine Preissenkung oder Stornierung des Verkaufs wählen, was direkt mit dem Verkäufer zu klären ist. Dies gilt auch für den Austausch von Ersatzteilen, sofern das Produkt im Falle beider Optionen gemäß den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen verwendet und nicht von einem Dritten manipuliert wurde, der nicht der B&B TRENDS, S.L. zugelassen ist. Die Garantie deckt keine Verschleißteile ab. Diese Garantie betrifft nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Kunden müssen sich bezüglich der Reparatur des Produkts an einen von B&B TRENDS, S.L. zugelassenen technischen Kundendienst wenden.

Jede Manipulation durch Dritte, die nicht von B&B TRENDS, S.L. zugelassen ist, oder die unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Produkts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Die Garantie muss vollständig ausgefüllt und zusammen mit dem Kaufbeleg oder Lieferschein zurückgesendet werden, um die im Rahmen dieser Garantie geltenden Rechte ausüben zu können.

Diese Garantie sollte vom Benutzer zusammen mit der Rechnung, dem Kaufbeleg oder dem Lieferschein aufbewahrt werden, um die Ausübung dieser Rechte zu erleichtern. Bei einem technischen Service und Kundendienst außerhalb des polnischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben, oder informieren Sie sich unter www.zelmer.com über weitere Kundendienstinformationen.

CZ / ZÁRUČNÍ ZPRÁVA

Společnost B&B TRENDS, S.L. poskytuje na tento produkt dvouletou záruční lhůtu v případě jeho použití v souladu s určením. Dojde-li během záruční lhůty k poruše, jsou uživatelé oprávněni nechat si produkt bezplatně opravit, případně vyměnit, není-li oprava možná, s výjimkou případů, kdy některou z těchto možností nelze provést nebo kdy je její provedení nepřiměřené. V takovém případě se můžete rozhodnout pro slevu z kupní ceny nebo zrušení prodeje, které musí být řešeno přímo s prodejcem. To zahrnuje i výměnu náhradních dílů za předpokladu, že byl produkt používán v souladu s doporučeními uvedenými v této příručce a že s ním nemanipulovala žádná třetí strana, která není autorizována společností B&B TRENDS, S.L. Záruka se nevztahuje na žádné součásti podléhající opotřebením. Tato záruka nemá vliv na vaše spotřebitelská práva v souladu s ustanoveními směrnice 1999/44/ES platné pro členské státy Evropské unie.

POUŽITÍ ZÁRUKY

Pro opravu produktu musejí zákazníci kontaktovat technický servis autorizovaný společností B&B TRENDS, S.L.

Pokud s produktem manipulovala osoba bez autorizace společnosti B&B TRENDS, S.L. nebo byl produkt používán neopatrně či nesprávně, ztrácí tato záruka platnost. Pro účinné uplatnění vašich práv plynoucích z této záruky je třeba záruku kompletně vyplnit a přiložit k ní účtenku nebo dodací list.

Pro snazší uplatnění těchto práv doporučujeme, aby si uživatel ponechal tuto záruku a spolu s ní i fakturu, účtenku nebo dodací list. Pro technickou podporu a poprodejní péči mimo území Polska zašlete dotaz na prodejní místo, kde jste si výrobek zakoupili, nebo si projděte další informace o poprodejních službách na adrese www.zelmer.com

SK / ZÁRUKA

Spoločnosť B&B TRENDS, S.L. ručí, že tento výrobok spĺňa po dobu dvoch rokov požiadavky týkajúce sa použitia, na ktoré je určený. V prípade poruchy počas doby platnosti tejto záruky majú používatelia právo na bezplatnú opravu prípadne výmenu produktu, ak oprava nie je k dispozícii, okrem prípadu, že sa jedna z týchto možností nedá splniť alebo je neprimeraná. V tomto prípade si môžete zvoliť zníženie ceny alebo zrušenie predaja, čo je potrebné riešiť priamo s predajcom. Vztahuje sa to aj na výmenu náhradných dielov za predpokladu, že sa výrobok používal v súlade s odporúčaniami uvedenými v tejto príručke pre obidva prípady a že doň nezasahovala žiadna tretia strana, ktorá nemá povolenie od spoločnosti B&B TRENDS, S.L. Záruka sa nevztahuje na diely podliehajúce opotrebeniu. Táto záruka nemá vplyv na vaše práva spotrebiteľa v zmysle ustanovení smernice 1999/44/ES, ktorá platí pre členské štáty Európskej únie.

UPLATNENIE ZÁRUKY

V prípade žiadosti o opravu výrobku musia zákazníci kontaktovať autorizovaný technický servis spoločnosti B&B TRENDS, S.L.

Všetky neoprávněné zásahy osobami, které nemají povolenie zo strany spoločnosti B&B TRENDS, S.L. , prípadne neopatrné alebo nesprávne použitie výrobku rušia platnosť tejto záruky. Na účinné uplatnenie práv vyplývajúcich z tejto záruky musí byť záruka úplne vyplnená a doručená s príjmovým dokladom alebo dokladom o dodaní.

Používateľ by si mal túto záruku ako aj faktúru, príjmový doklad alebo dodací list ponechať, aby sa uplatnenie týchto práv uľahčilo. V prípade technického servisu a popredajnej starostlivosti mimo poľského územia pošlite svoju žiadosť predajcovi, u ktorého ste si výrobok kúpili, alebo si pozrite ďalšie informácie o popredajných službách na adrese www.zelmer.com

HU / GARANCIA

Az B&B TRENDS, S.L. két évre garantálja a termék rendeltetésszerű használatát. Ha a termék a garancia időtartama alatt meghibásodik, a terméket díjmentesen megjavítjuk, vagy ha a javítás nem lehetséges, díjmentesen kicseréljük azt, kivéve, ha e lehetőségek valamelyike nem lehetséges vagy aránytalan költséggel járna. Ebben az esetben a felhasználó kérheti a termék árának leszállítását, vagy elállhat a vásárlástól. Ezekben az esetekben közvetlenül az értékesítést végző kereskedőhöz kell fordulni. A garancia a pótalkatrészeket is fedezi, amennyiben a terméket a jelen kézikönyvben leírtak betartásával használták, és az B&B TRENDS, S.L. vállalaton kívül más nem végzett rajta semmilyen műveletet. A garancia a normál elhasználódás és kopás által érintett alkatrészekre nem vonatkozik. Ha Ön az Európai Unió valamelyik tagállamának a polgára, ez a garancia nem korlátozza az Ön 1999/44/EK irányelv előírásnak megfelelő fogyasztói jogait.

A GARANCIA ÉRVÉNYESÍTÉSE

Ha a terméket javítani kell, vegye fel a kapcsolatot az B&B TRENDS, S.L. hivatalos szervizével. A termék a B&B TRENDS, S.L. által felhatalmazottaktól eltérő felek általi illetéktelen módosítása/javítása, valamint a termék gondatlan vagy nem rendeltetésszerű használata esetén a garancia érvényét veszti. A felhasználó abban az esetben élhet a garanciális jogaival, ha a garancialevelet hiánytalanul kitöltötték, és a nyugtával vagy a szállítási dokumentumokkal együtt átadták. A garanciális jogok gyakorlásához a felhasználó köteles bemutatni a garancialevelet és a számlát, nyugtát vagy szállítási dokumentumot. Lengyelországon kívül a műszaki szerviz és a vevőszolgálati szolgáltatások igénybevétele érdekében forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta, vagy olvassa el a vevőszolgálati információkat a www.zelmer.com oldalon

RO / RAPORT DE GARANȚIE

B&B TRENDS, S.L. garantează conformitatea acestui produs cu scopul pentru care a fost conceput, pentru o perioadă de doi ani. În cazul defectării pe perioada acestei garanții, utilizatorii au dreptul să repare sau să înlocuiască produsul gratuit, dacă prima variantă nu este disponibilă, cu excepția cazului în care una dintre aceste opțiuni se dovedește a fi imposibil de îndeplinit sau nu este proporționată. În acest caz, puteți opta pentru o reducere de preț sau anularea vânzării, care trebuie tratată direct cu furnizorul de vânzări. Această garanție acoperă și înlocuirea pieselor de schimb, cu condiția ca produsul să fi fost folosit conform recomandărilor specificate în acest manual, pentru ambele cazuri, și să nu fi fost modificat de o terță parte care nu este autorizată de B&B TRENDS, S.L. Garanția nu va acoperi nici o piesă supusă uzurii. Această garanție nu afectează drepturile dvs. în calitate de consumator, în conformitate cu prevederile Directivei 1999/44/CE pentru statele membre ale Uniunii Europene.

UTILIZAREA GARANȚIEI

Clienții trebuie să contacteze un serviciu tehnic autorizat de B&B TRENDS, S.L. în vederea reparării produsului.

Astfel orice modificare a produsului efectuată de orice persoană neautorizată de B&B TRENDS, S.L. anulează utilizarea neglijentă sau necorespunzătoare a acestuia va anula această garanție. Garanția trebuie să fie completată integral și livrată împreună cu borderoul de primire sau expediere, în vederea exercitării efective a drepturilor în baza acestei garanții.

Această garanție trebuie păstrată de către utilizator alături de factură, borderoul de primire sau expediere, pentru a facilita exercitarea acestor drepturi. Pentru serviciul tehnic și serviciul de post-vânzare în afara teritoriului Poloniei, trimiteți întrebările dvs. la punctul de vânzare de la care ați achiziționat articolul sau consultați informații de post-vânzare suplimentare la www.zelmer.com

RU / ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания B&B TRENDS, S.L. предоставляет гарантию на данное изделие сроком 2 года с момента приобретения нового изделия потребителем, если изделие будет применяться по назначению. В случае поломки во время гарантийного срока пользователи имеют право на бесплатный ремонт или замену изделия, если ремонт будет невозможен. Эта гарантия также включает замену запчастей, если изделие эксплуатировалось согласно рекомендациям, указанным в этом руководстве, и не было отремонтировано сторонними специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. . Гарантия не распространяется на запчасти, подверженные эксплуатационному износу. Эта гарантия не влияет на права потребителя согласно условиям Директивы 1999/44/ЕС для стран — членов Европейского союза.

ПРИМЕНЕНИЕ ГАРАНТИИ

Клиенты обязаны связаться с сервисным центром, уполномоченным компанией B&B TRENDS, S.L. на проведение ремонта изделий.

Любые манипуляции с изделием специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. , небрежное или нецелевое использование изделия приведут к аннулированию гарантии. Гарантийное обслуживание предоставляется при условии предоставления потребителем документа о покупке — кассового чека.

Пользователь обязан хранить кассовый чек, чтобы облегчить процесс выполнения гарантийных работ. Для получения технического обслуживания и послепродажного обслуживания за пределами Польши следует передать запрос в точку продажи, где была выполнена покупка товара, или уточнить информацию по послепродажному обслуживанию на сайте www.zelmer.com Срок службы изделия 2 года с даты продажи в условиях эксплуатации и хранения при температуре от 0°C до 40°C.

BG / ГАРАНЦИОНЕН ОТЧЕТ

B&B TRENDS, S.L. гарантира, че този продукт съответства на употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на отказ през гаранционния срок потребителите имат право да ремонтират продукта или евентуално да го заменят безплатно, ако не може да се ремонтира, освен ако един от тези варианти се окаже невъзможен за изпълнение или е непропорционален. В такъв случай можете да изберете намаляване на цената или отмяна на продажбата, което се уговаря директно с продавача. Гаранцията покрива и смяната на резервните части, но при условие че продуктът е използван съобразно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, както и ако не е предприеман опит за намеса от трето лице, което не е упълномощено за тази цел от B&B TRENDS, S.L. . Гаранцията не покрива никакви амортизирани части. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

Клиентите трябва да се свържат с оторизиран технически сервис на B&B TRENDS, S.L. за ремонт на продукта.

Всяка намеса в продукта от неупълномощено от B&B TRENDS, S.L. лице или небрежна или неправилна употреба на същото лице анулира настоящата гаранция. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се връчи заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да може действително да се упражняват правата по тази гаранция.

Гаранцията следва да остане у потребителя заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол с цел улесняване упражняването на тези права. За техническо обслужване и следпродажбен сервис извън полска територия заявката се подава в търговския обект, където е закупена стоката, или може да проверите за допълнителна следпродажбена информация на www.zelmer.com

UA / ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Компанія B&B TRENDS, S.L. гарантує, що цей виріб прослужить протягом двох років, якщо використовуватиметься за призначенням. Гарантія на даний виріб становить 2 роки з моменту придбання нового виробу споживачем. У разі поломки під час гарантійного терміну користувачі мають право на безкоштовний ремонт або заміну виробу, якщо ремонт буде неможливий, за винятком випадків, коли один з цих варіантів буде неможливо виконати або він буде несумірним. У цьому випадку покупець має право вибрати зниження ціни або скасування покупки, що слід обговорювати безпосередньо з продавцем. Ця гарантія також включає заміну запчастин, якщо в обох випадках виріб експлуатувався відповідно до рекомендацій, зазначених у цьому керівництві, і його не було відремонтовано сторонніми фахівцями, не уповноваженими компанією B&B TRENDS, S.L. . Гарантія не поширюється на запчастини, які піддаються експлуатаційному зносу. Ця гарантія не впливає на права споживача згідно з умовами Директиви 1999/44/EC для країн — членів Європейського Союзу.

ЗАСТОСУВАННЯ ГАРАНТІЇ

Клієнти зобов'язані зв'язатися з сервісним центром, уповноваженим компанією B&B TRENDS, S.L. на проведення ремонту виробів.

Будь-які маніпуляції з виробом фахівцями, не уповноваженими компанією B&B TRENDS, S.L. , недбале або нецільове використання виробу призведуть до втрати гарантії. Гарантійне обслуговування офіційно ввезеного в Україну виробу надається за умови надання споживачем документа про придбання. В Україні таким документом може бути касовий, фіскальний, товарний чек, видаткова накладна або інший встановлений законодавством фіскальний документ, який підтверджує дату придбання зазначеного виробу.

Користувач зобов'язаний зберегти документ про придбання виробу, щоб полегшити процес виконання гарантійних робіт. Для отримання технічного й післяпродажного обслуговування в Україні, слід передати запит у точку продажу, де було виконано покупку товару, або уточнити інформацію з післяпродажного обслуговування на сайті www.zelmer.com

Электрический чайник / Електрочайник

SERIES: ZSB. MOD: ZSB3200 Nutri

220-240V~ 50/60Hz 1200W

Type: PB-2112A12

Made in China / Сделано в Китае / Зроблено в Китаї

B&B TRENDS, S.L.

C. Catalunya, 24 · Pl. Ca N'Oller

08130 Santa Perpètua de Mogoda

(Barcelona) · Spain

07/2024